

# SOFTSIEVER

## RW3-SA

MSF

MASS

SURFACE FINISHING

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS



ROLL

WASCH



**SOFTSIEVER**  
**PARA PROCESOS DE**  
**VIBROACABADO CON**  
**SEPARACIÓN AUTOMÁTICA**

**SOFTSIEVER**  
**PARA PROCESOS AUTOMÁTICOS  
DE VIBROACABADO Y  
SEPARACIÓN MEDIA/PIEZAS**



**SOFTSIEVER**  
**PARA PROCESOS DE**  
**VIBROACABADO CON**  
**SEPARACIÓN AUTOMÁTICA**

**SOFTSIEVER**

**RW3-SA**



**SOFTSIEVER**  
**PARA PROCESOS AUTOMÁTICOS**  
**DE VIBROACABADO Y**  
**SEPARACIÓN MEDIA/PIEZAS**



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Softsiever RW3 la tercera generación.

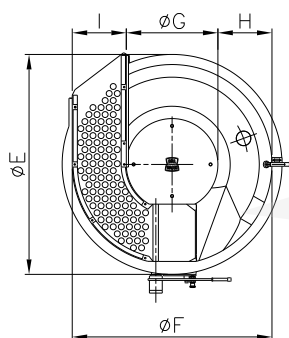
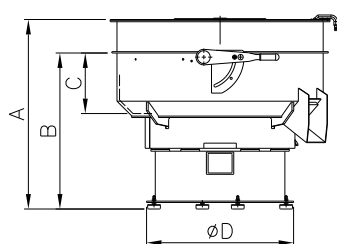
La serie Softsiever RW3 es la respuesta Rollwasch a las exigencias de un acabado de calidad del mercado europeo. Resultado de la tercera generación de este proyecto, esta serie representa una estrategia de equilibrio importante entre confiabilidad, innovación, competitividad y sencillez en el uso.

Rollwasch mantiene la robustez, la mecánica de primera clase y, como siempre, el cuidado en la elección de los materiales, destacando estas opciones a través de mejoras en técnicas y ensamblaje.

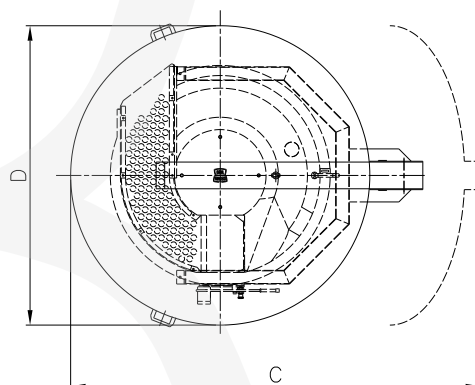
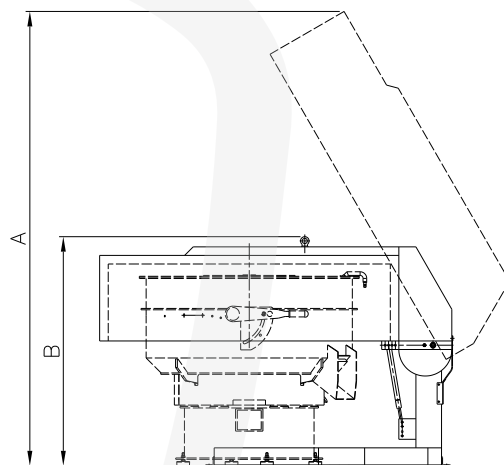
En un mercado que está siempre más inflacionado con opciones cuestionables, Rollwasch aspira a la excelencia, ofreciendo soluciones modernas y flexibles.



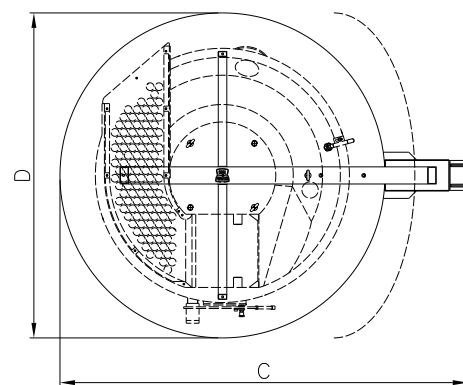
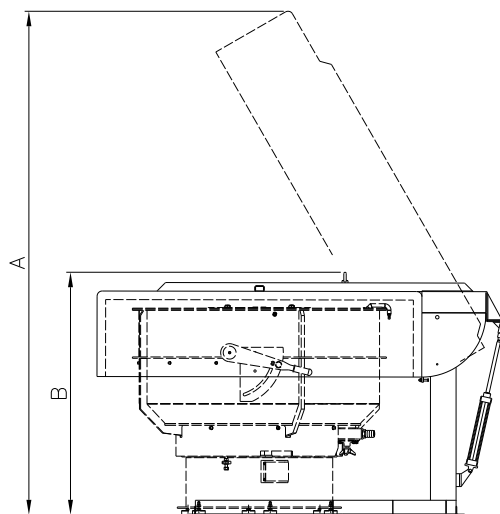
La nuova máquina Softsiever está realizada con bordes superiores integrados, recubiertos en PU. Los bordes superiores están hecho en PU. La criba de separación intercambiable es en PVC (o PU previa solicitud). Los deflectores (borde rejilla) están en PU. El filtro de descarga intercambiable es en PU. La nueva serie ofrece, para todos los modelos, la posibilidad de elegir entre tres niveles de fabricación, respectivamente: PRO (Professional), GM (Global Machine) y GL (Grande Luce – novedad 2013) que, a igualdad de dimensiones generales y geometría, permiten satisfacer requisitos diferentes de presupuesto, según las necesidades. Las diferentes versiones, cada vez más simplificado, permiten de comprar la misma máquina según sus necesidades o posibilidades.



RW3-SA-220/920



AFOCOP-SA-220



AFOCOP-SA-3/5-PNEU  
AFOCOP-SA-7/9-PNEU

### Dimensiones totales RW3 – mm

#### RW3 overall dimensions - mm

| Modello/Model   | A    | B    | C   | D    | E    | F    | G   | H   | I   | pot. Tot.  | Inst. | cap. Cuba     |
|-----------------|------|------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|------------|-------|---------------|
|                 |      |      |     |      |      |      |     |     |     | Tot. inst. | power | Tank capacity |
|                 |      |      |     |      |      |      |     |     |     | KW         |       | L             |
| RW3-SA-220      | 1000 | 800  | 260 | 730  | 1066 | 980  | 470 | 255 | 255 | 1,1        |       | 220/120       |
| RW3-SAS-220 (*) | 1000 | 800  | 260 | 730  | 1066 | 980  | 470 | 255 | 255 | 2,15       |       | 220/90        |
| RW3-SA-330      | 1110 | 910  | 354 | 860  | 1286 | 1180 | 520 | 330 | 330 | 2,016      |       | 330/210       |
| RW3-SA-550      | 1215 | 915  | 362 | 960  | 1486 | 1380 | 620 | 380 | 380 | 4          |       | 550/350       |
| RW3-SA-720      | 1310 | 990  | 435 | 1010 | 1658 | 1530 | 620 | 445 | 445 | 5          |       | 720/570       |
| RW3-SA-920      | 1385 | 1093 | 530 | 1130 | 1808 | 1680 | 680 | 500 | 500 | 6          |       | 920/720       |

Las alturas de carga y descarga pueden cambiar con respecto a las dimensiones mostradas en este catálogo debido a la carga de la máquina y a la regulación de las patas de la máquina.

The loading and unloading heights can change from the dimensions shown in this catalogue due to the machine loading and feet regulation.

(\*) Acabado con bolas para abrillantado - ball burnishing finishing

### Dimensiones totales RW3 y AFOCOP para RW3

#### AFOCOP for RW3 overall dimensions – mm

| Modello/Model      | A    | B    | C    | D    | tipo FLAP     |       |
|--------------------|------|------|------|------|---------------|-------|
|                    |      |      |      |      | FLAP type     |       |
|                    |      |      |      |      | Modello/model |       |
| AFOCOP-SA-220      | 2300 | 1255 | 2065 | 1450 | RW3-SA-220    | PU    |
| AFOCOP-SA-3/5-PNEU | 2945 | 1420 | 2385 | 1900 | RW3-SA-330    | PU    |
| AFOCOP-SA-7/9-PNEU | 3495 | 1665 | 2735 | 2250 | RW3-SA-550    | PU    |
|                    |      |      |      |      | RW3-SA-720    | PU    |
|                    |      |      |      |      | RW3-SA-920    | METAL |



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Softsiever RW3 ¡tres veces mejor!

Las máquinas Softsiever RW3 en estas fotos muestran la versión PRO, que representa la máxima expresión a nivel de instalación dentro de la gama Softsiever. En todas las versiones de la línea Softsiever, sea PRO que GM y GL, el poliuretano utilizado a partir desde el 2013 es del mismo tipo, tanto para la calidad THERMO-PLUS-ROYAL que para la técnica de aplicación.

Otra característica común a todas las versiones es el diseño de la carpintería metálica, materiales y espesores, y el motor-vibrador monobloque Rollwasch – garantía de potencia y fiabilidad en el tiempo. Las diferencias de construcción entre las tres versiones, se pueden resumir como sigue:

Softsiever PRO – Válvula de desagüe en PU, ducha para la entrada del agua en acero inox con boquilla de pulverización intercambiable, patas de goma contra las vibraciones para estabilizar la base, rampa de descarga controlada por una palanca externa o, como opción previa solicitud, con control neumático;

Softsiever GM – válvula de desagüe simplificada GM con tapón a expansión, ducha de entrada del agua en acero pintado (página 12), rampa de descarga controlada por palanca externa o, como opción previa solicitud, con control neumático;

Softsiever GL – espesor del PU ligeramente reducido en el fondo de la cuba (véase la tabla) – válvula de descarga y ducha iguales a la versión GM, accesorio para la descarga de tipo manual, completamente removible (n.b.: pasaje para las piezas muy ancho). Sólo capacidades 220, 330 y 550 lt.

[ 1 ] La ducha para la entrada del agua del ciclo es de acero inoxidable (versión PRO)

[ 2 ] La palanca de control de la rampa de descarga tiene una manija en elastómero blando y el bloque de seguridad con diferentes posiciones.

[ 3 ] El filtro para las aguas residuales en PU, está colocado en el fondo de la cuba, es removible y se

# SOFTSIEVER

## RW3-SA



### Hyperflow!

Las máquinas Softsiever RW3 de la serie PRO, han sido diseñadas para ofrecer prestaciones adicionales y exclusivas, bajo demanda.

Las versiones “con ejecución especial” de la serie PRO, pueden ofrecer soluciones de plantas exclusivas y sofisticadas. De hecho, gracias a una adecuada disposición del proyecto, estas versiones se pueden ordenar y producir según el proyecto Abraselect, para la clasificación automática de los abrasivos gastados con dimensión inferior a un determinado tamaño. Este tipo de dispositivo actúa automáticamente en paralelo a cada fase de separación de las piezas tratadas desde los abrasivos, por lo tanto con una frecuencia conocida y con un nivel estadístico/probabilístico de clasificación superior con respecto al sistema de la puerta de salida utilizada sólo periódicamente al final del día o del turno de trabajo.

Siempre bajo demanda, es posible aumentar las posibilidades de trabajo de la máquina para algunos tipos de procesos con agua, por ejemplo mejorando el sistema de enjuague con HYPERFLOW, excepcionalmente rápido y abundante, gracias a especiales bombas y válvulas aplicadas en la cuba. Es posible obtener enjuagues especialmente eficientes y descargas extremadamente suaves y protectoras, gracias al efecto de “acquaplaning” entre media/piezas y entre pieza/pieza durante esta fase. Softsiever RW3 es una serie de máquinas listas para cualquier cosa.

[ 1 ] La válvula de desagüe, de diseño Rollwasch y con cuerpo en PU, ofrece una óptima resistencia y es fácil de usar (versión PRO).

[ 2 ] La rampa de descarga está hecha en PU, con forma rectangular y movimiento preciso en su sede moldeada.

[ 3 ] La tapa AFOCOP sirve para reducir el ruido y es de tipo basculante, con corola que absorbe el sonido y cilindro neumático.



# SOFTSIEVER RW3-SA



Un valor añadido de la serie Softsiever es, indudablemente, el dispositivo opcional INDISK!

1



2



3



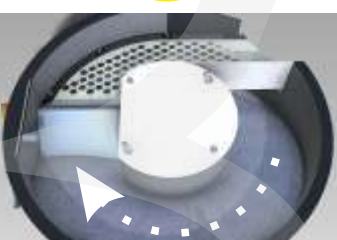
4



5



6



7



8



### ¿Cómo funciona el dispositivo INDISK?

El dispositivo "INDISK" es un disco especial colocado en el motor-vibrador que permite a una de las dos masas excéntricas de volcarse a 180° cada vez que se invierte el sentido de rotación del motor, originando la inversión del sentido de avance de los media en la cuba de trabajo (desde el sentido del reloj hasta el sentido contrario).

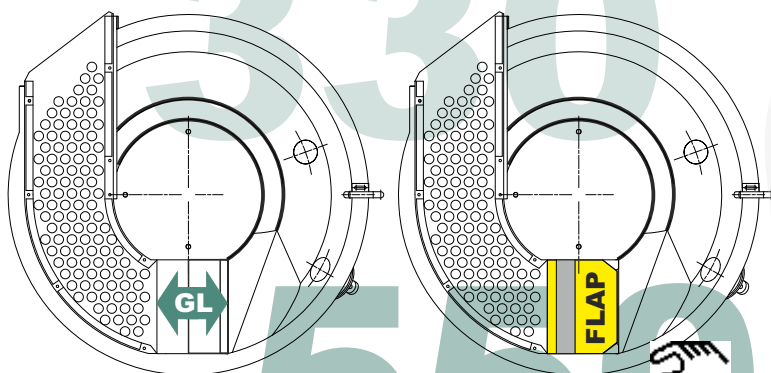
El ejemplo ilustrado arriba muestra ocho fases típicas:

1. la masa abrasivos/piezas gira en el sentido de las agujas del reloj y está para completar el tratamiento; 2. Se apaga el motor-vibrador; 3. Después de un tiempo programado que permite la parada completa del vibrador, se reinicia la máquina en el sentido opuesto (de manera que la masa piezas/abrasivos reciban el movimiento con el sentido contrario a lo de las agujas del reloj) – esta fase tiene un tiempo predeterminada y PRECISA, para asegurar que la masa se pare justo antes de subir para la rampa de extracción, cuya parte superior está completamente limpia y libre gracias a la inversión de rotación; 4. El motor-vibrador se detiene otra vez; 5. En esta fase se baja la rampa (o se baja automáticamente si tiene el tipo de activación neumática); 6. Inicia la fase de descarga con velocidad reducida (por ejemplo 1000 rpm); 7. Después de unos minutos, la velocidad aumenta, velocidad media (por ejemplo 1250 rpm); 8. Después de unos minutos la velocidad se eleva (por ejemplo 1500 rpm) para completar la descarga.



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Lupa sobre la versión GL (Gran Luz) - ¿Qué significa en términos prácticos?

El diseño de la máquina versión GL (Gran Luz), limitado a los modelos 220, 330 y 550, es idéntico en todos los aspectos a los modelos con la rampa montada en el eje y accionada por medio de una palanca externa, pero ha sido creado de manera que las componentes no sean permanentes, para permitir una "luz" de transición de las piezas más grande - de aquí el nombre GL (Gran Luz).

Esta solución ofrece dos ventajas principales:

La primera, de carácter técnico, es la de permitir un pasaje más amplio entre el vértice de la rampa de extracción y el borde del plano de separación. Esto permite, siempre dentro del mismo modelo, de elegir la versión GL para las dimensiones favorables de este pasaje.

La segunda ventaja es exclusivamente de carácter económico. De hecho, esta solución que proporciona una rampa independiente que se tiene que insertar y quitar manualmente, tiene un precio más competitivo.

# SOFTSIEVER RW3-SA



## TURN KEY

Quien conoce a ROLLWASCH sabe cuanta atención ponemos en cada detalle y como nuestras plantas están pre-montadas y pre-puestas en marcha en nuestro sitio de producción, verificando las condiciones de todos los aspectos que serán similares una vez que será instalada en el lugar de destino; cuando la distancia del lugar de destino es, como pasa a menudo, en otro continente, no se deja nada al azar.

En este caso “know-how” hace parte de la experiencia de más de medio siglo en producir plantas automáticas con la formula “llave en mano”.

Para los que aún no conocen a ROLLWASCH, pueden estar seguros – las fases de pre-montaje y pre- puesta en marcha consituyen una garantía que protege al cliente, que puede comprobar el correcto funcionamiento antes de recibir cuanto ordenado.



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



1



2

Los paneles de control de las máquinas Softsiever RW3 representan el resultado de un proyecto que tiene el propósito de simplificar y unificar las diferentes posibilidades de uso en una única solución. A partir de una macronálisis estadística de las combinaciones más frecuentes entre máquinas y accesorios, hemos diseñado un panel de control llamado MP (o MPE en la versión ampliada), equipado con un microprocesador y un panel digital de control, siempre combinado con un convertidor de frecuencia. Un panel completo de microprocesador (o PLC) ofrece la ventaja de poderlo programar, dentro de límites bastante amplios, de acuerdo con las necesidades del proceso y a los accesorios opcionales combinados, cargando simplemente el software más adecuado. El mismo panel de control, equipado con un convertidor de frecuencias (o INVERTER), amplía las posibilidades de uso de una máquina a vibración, ya que permite un utilizzo más flexible y capaz de adaptarse a cualquier variable imprevista con un simple “clic”.

El panel de control TCS tiene todas las mismas características que ya están presentes en los paneles de control de las series MP y MPE, con las siguientes diferencias y adiciones: HMI - Interfaz Hombre Máquina - A través de Color Panel de pantalla táctil. Dentro de la imagen está disponible: Un conjunto de cables para conectar el panel TOUCH, el microprocesador y el inversor en la modificación del software o en el modo de actualización del sistema operativo.

Estas características hacen posible, a través de cualquier PC (no suministrada) para el usuario, para: a. Subir actualizaciones del sistema operativo de código abierto, disponible de forma gratuita en Internet; segundo. Cargue las variaciones que pueden acordarse con Rollwasch (el suministro de software con variaciones podría implicar la participación en los costos) para el programa de trabajo.

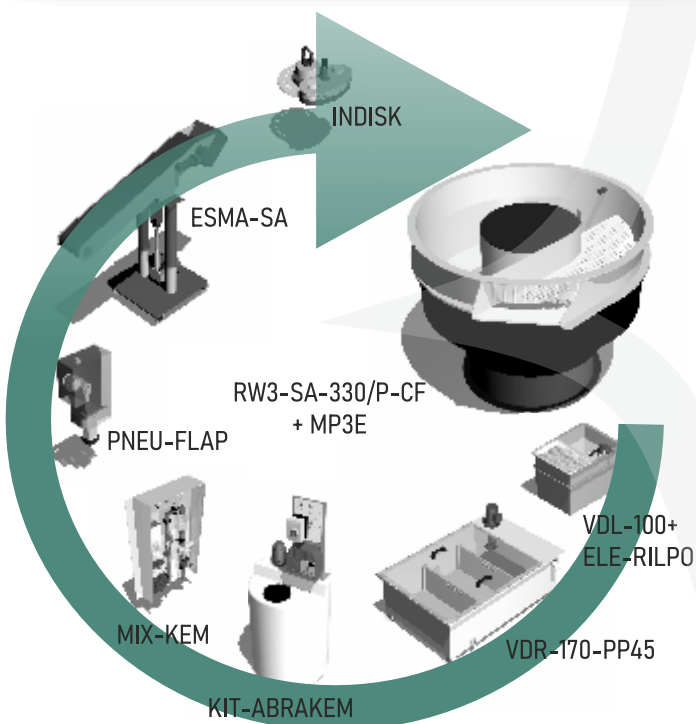
Para aumentar la clase de aislamiento y la seguridad del cuadro, en general, las cajas están hechas en un material plástico, aislado perfectamente. La clase de aislamiento Ip55 representa además un nivel muy alto para el tipo de uso al cual la máquina a vibración está destinada normalmente.

[ 1 ] Vista frontal del tablero de control de la serie MP / MPE, 230V - 50Hz o 400V - 50 Hz dependiendo del tipo de máquina.

[ 2 ] Vista frontal del tablero de control de la serie TCS, 230V - 50Hz o 400V - 50 Hz dependiendo del tipo de máquina.

# SOFTSIEVER

## RW3-SA



1



2

Las máquinas Softsiever se fabrican en versión “/P-CF” (con cable – sin ningún panel de control eléctrico) y pueden ser adaptadas a tres tipos de soluciones estándar, respectivamente:

E – interruptor magnetotérmico limitado a las funciones de arranque y parada, con protección térmica del motor-vibrador.

MP – panel de control con microprocesador, inverter, panel con amplia pantalla semigráfica y teclas de función, interruptor general de emergencia (rojo/amarillo), panel en clase de protección Ip55 con alto grado de aislamiento gracias al material de construcción, software específico y personalizado para cada suministro. Predisposición entradas / salidas para un solo accesorio coordinado, de tipo predeterminado.

MPE – panel idéntico al modelo MP pero con expansión de entradas / salidas para poder gestionar hasta dos/tre accesorios coordinados, de tipo predeterminados.

El suministro del panel de control digital incluye también la personalización de la lengua y de las informaciones de soporte sea para los mandos que las lecturas, como por ejemplo la velocidad de rotación del motor. El software estándar revisión 2.0 permite con una simple tecla de pasar de una velocidad baja a una alta o viceversa, ambas preestablecidas, controlar las horas trabajadas por la máquina (función contador de horas), etc. Para más detalles sobre las posibles combinaciones máquina / accesorios controlados por los paneles MP / MPE ¡consulte a nuestro equipo técnico / comercial o solicita un presupuesto!

[1] “E” – interruptor magnetotérmico con funciones de arranque y parada, con protección térmica del motovibrador.

[2] MACHINE ID/...TCS...CT

Tiene todas las mismas características ya presentes en los paneles de control de la serie TCS, con las siguientes adiciones: a. El módulo “C” controla la velocidad del inverter con un potenciómetro analógico simple llevado a cabo fuera del panel; segundo. Módulo “T”: facilita al operador las entradas de cambio de tiempo (tecla + y tecla -)



# SOFTSIEVER

## RW3-SA

Características estándar de las máquinas  
Standard features of the machines (colour RAL 7035)

soluciones disponibles para el control eléctrico  
Available solutions for electric control

| Máquinas estándar tipo<br>Tipo | Versión<br>Version | rampa integrada (1) espesor o móvil (2)<br>Integrated flap (1) or removable (2) | espesor PU (fondo de la cuba)<br>thickness | código de control del interruptor magnetotérmico "E"<br>Magnetothermic Switch "E" code | código panel de control "MP" (PLC+Inverter) max 1 accesorio<br>Control Board "MP" code (PLC+Inverter) max 1 accessory | código panel de control (PLC + Inverter) max 2/3 accesorios<br>Control Board code (PLC+inverter) Max 2/3 accessories |
|--------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standard Machine Type          | Version            | Design/Flap                                                                     | PU thickness                               | Magnetothermic Switch "E" code                                                         | Control Board "MP" code (PLC+Inverter) max 1 accessory                                                                | Control Board code (PLC+inverter) Max 2/3 accessories                                                                |
| RW3-SA-220/P-CF                | PRO                | ( 1 )                                                                           | 15mm **                                    | E2                                                                                     | MP2                                                                                                                   | MP2E o/or TC-2-E                                                                                                     |
| RW3-SA-220-GM/P-CF             | GM                 | ( 1 )                                                                           | 12mm **                                    | E2                                                                                     | MP2                                                                                                                   | MP2E o/or TC-2-E                                                                                                     |
| RW3-SA-220-GL/P-CF             | GL                 | ( 2 )                                                                           | 12mm **                                    | E2                                                                                     | MP2                                                                                                                   | MP2E o/or TC-2-E                                                                                                     |
| RW3-SA-330/P-CF                | PRO                | ( 1 )                                                                           | 15mm **                                    | E3                                                                                     | MP3                                                                                                                   | MP3E o/or TC-3-E                                                                                                     |
| RW3-SA-330-GM/P-CF             | GM                 | ( 1 )                                                                           | 12mm **                                    | E3                                                                                     | MP3                                                                                                                   | MP3E o/or TC-3-E                                                                                                     |
| RW3-SA-330-GL/P-CF             | GL                 | ( 2 )                                                                           | 12mm **                                    | E3                                                                                     | MP3                                                                                                                   | MP3E o/or TC-3-E                                                                                                     |
| RW3-SA-550/P-CF                | PRO                | ( 1 )                                                                           | 20mm **                                    | E4                                                                                     | MP4                                                                                                                   | MP4E o/or TC-4-E                                                                                                     |
| RW3-SA-550-GM/P-CF             | GM                 | ( 1 )                                                                           | 15mm **                                    | E4                                                                                     | MP4                                                                                                                   | MP4E o/or TC-4-E                                                                                                     |
| RW3-SA-550-GL/P-CF             | GL                 | ( 2 )                                                                           | 15mm **                                    | E4                                                                                     | MP4                                                                                                                   | MP4E o/or TC-4-E                                                                                                     |
| RW3-SA-720/P-CF                | PRO                | ( 1 )                                                                           | 20mm **                                    | E6                                                                                     | MP6                                                                                                                   | MP6E o/or TC-6-E                                                                                                     |
| RW3-SA-720-GM/P-CF             | GM                 | ( 1 )                                                                           | 15mm **                                    | E6                                                                                     | MP6                                                                                                                   | MP6E o/or TC-6-E                                                                                                     |
| RW3-SA-920/P-CF                | PRO                | ( 1 )                                                                           | 25mm **                                    | E8                                                                                     | MP8                                                                                                                   | MP8E o/or TC-8-E                                                                                                     |
| RW3-SA-920-GM/P-CF             | GM                 | ( 1 )                                                                           | 20mm **                                    | E8                                                                                     | MP8                                                                                                                   | MP8E o/or TC-8-E                                                                                                     |
| RW3-SAS-220/G-CF               | PRO                | ( 1 )                                                                           | 10mm                                       | E3                                                                                     | MP3                                                                                                                   | MP3E o/or TC-3-E                                                                                                     |
| RW3-SAS-220-GM/G-CF            | GM                 | ( 1 )                                                                           | 7mm                                        | E3                                                                                     | MP3                                                                                                                   | MP3E o/or TC-3-E                                                                                                     |

\*\* bajo demanda son disponible versiones con espesores mayores - available on request with increased thickness

Principales accesorios específicos para Softsiever  
Main specific accessories for Softsiever

otros accesorios opcionales comunes  
Other common optional accessories

| Máquina estándar<br>Tipo | código tapa de insonorización opcional<br>optional | código rsmpls neumática opcional<br>optional | código disco inversión opcional<br>optional | código doble cribado opcional (disponible también con ext. INOX)<br>optional | código de estación de dosificación automática agua/compuesto (ejemplo)<br>example | código cuba de reciclaje agua/compuesto<br>code |
|--------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Standard Machine Type    | Basic Sound Absorbing cover code optional          | Pneumatic Flap code optional                 | Inversion Disc code optional                | Double Sieve Code - optional (also available with inox vers)                 | Automatic dosing station water/compound code (example)                            | Recycling tank water/compound code              |
| RW3-SA-220/P-CF          | AFOCOP-SA-220                                      | PNEU-FLAP-220*                               | INDISK-2/E                                  | DVS-220                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-220-GM/P-CF       | AFOCOP-SA-220                                      | PNEU-FLAP-220*                               | INDISK-2/E                                  | DVS-220                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-220-GL/P-CF       | AFOCOP-SA-220                                      |                                              | INDISK-2/E                                  | DVS-220                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-330/P-CF          | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                | PNEU-FLAP-330*                               | INDISK-3/E                                  | DVS-330                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-330-GM/P-CF       | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                | PNEU-FLAP-330*                               | INDISK-3/E                                  | DVS-330                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-330-GL/P-CF       | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                |                                              | INDISK-3/E                                  | DVS-330                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-550/P-CF          | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                | PNEU-FLAP-550*                               | INDISK-5/E                                  | DVS-550                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-550-GM/P-CF       | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                | PNEU-FLAP-550*                               | INDISK-5/E                                  | DVS-550                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-550-GL/P-CF       | AFOCOP-SA-3/5-PNEU*                                |                                              | INDISK-5/E                                  | DVS-550                                                                      | MIX-KEM-70                                                                        | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-720/P-CF          | AFOCOP-SA-7/9-PNEU*                                | PNEU-FLAP-720*                               | INDISK-7/E                                  | DVS-720                                                                      | MIX-KEM-150                                                                       | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-720-GM/P-CF       | AFOCOP-SA-7/9-PNEU*                                | PNEU-FLAP-720*                               | INDISK-7/E                                  | DVS-720                                                                      | MIX-KEM-150                                                                       | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-920/P-CF          | AFOCOP-SA-7/9-PNEU*                                | PNEU-FLAP-920*                               | INDISK-9/E                                  | DVS-920                                                                      | MIX-KEM-150                                                                       | VDR-170-PP45                                    |
| RW3-SA-920-GM/P-CF       | AFOCOP-SA-7/9-PNEU*                                | PNEU-FLAP-920*                               | INDISK-9/E                                  | DVS-920                                                                      | MIX-KEM-150                                                                       | VDR-170-PP45                                    |

\* dispositivo alimentado por aire comprimido (no suministrado) – 6 – 7 bar recomendados;

\* device that requires compressed air (not supplied) – 6 – 7 Bar recommended;



En la foto a la izquierda, hay la ducha en acero inox para los modelos PRO; a la derecha hay la ducha para la entrada de los líquidos en la versión GM y GL – realizada en acero pintado.



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Un ejemplo de una solución con planta RW-1785 para el acabado a vibración de componentes mecánicos de aleación de acero:

1. El sistema se compone de un elevador volteador de cajas adaptable a tres niveles de altura – el punto de descarga de las piezas tratadas se encuentra en el mismo frente;
2. El PLC de la planta puede gestionar hasta 10 familias de piezas con programaciones diferenciadas dependiendo de las dimensiones y las formas;
3. Las piezas acabadas serán luego enjuagadas y pasivadas por inmersión en una cuba con cinta transportadora tipo UNIVAR-PVC;
4. Las agua residuales de la planta son dirigidas a un filtro centrífugo para el tratamiento de los lodos de la serie Rolldepur, modelo RFC-20-GM;
5. La unidad central de la planta es un Softsiever RW3-SA-920;
6. Y 7. Tránsito de las piezas tratadas hacia el enjuague – pasivado y luego al túnel de secado por aire caliente.



# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Accesorios modulares Modultek, soluciones para atenuar el ruido Rollnoise.

Algunos ejemplos:

1. Extractor magnético con desmagnetizador tipo ESMA-SA-720 previsto para una máquina RW3-SA-720 completa con tapa acústica AFOCOP-SA-7/9-PNEU;
2. Columna DOS-KEM-QF, una estructura tecnológica de soporte, preparada para sostener el panel de control de la máquina y completa de una estación de dosificación automática para procesos tipo QF (fase Abragrip y fase de enjuague automático con mezcla agua/compuesto)
3. Estación de dosificación automática para la mezcla de agua y compuesto químico líquido MIX-KEM-150;
4. Realce para máquinas circulares FRIB0;
5. Cuba inox para el enjuague por inmersión de las piezas trabajadas, completa de cinta transportadora serie UNIVAR-PVC.

# SOFTSIEVER

## RW3-SA



Accesorios modulares Modultek, soluciones para atenuar el ruido Rollnoise.

Algunos ejemplos:

1. Ejemplo de vibrador circular con descarga automática "EM", una versión especial para una extracción con rampa de ascenso tipo RW0-D-920/EM con separador magnético especial modelo ESMA-D-72/AXIAL;
2. Ejemplo de canal vibrante UNID-ES-AIR para el escurrido gravitacional, con la opción de utilizar aire comprimido sobre las piezas transportadas por las vibraciones;
3. Estación de dosificación combinada, MIX-KEM-80-GM junto con KIT-ABRAKEM;
4. Estación de dosificación y mezcla automática agua – compuesto químico MIX-KEM-80-GM;
5. Cuba de reciclaje con electro-bomba, capacidad alrededor de 170 lt,
6. Tapa de aislamiento acústico completamente cerrada AFOCOP-SA-ES y AFOCOP-AS-DUST-ES



VIA SAN CARLO, 21  
20847 ALBIATE (MB) - ITALIA



TEL. +39 0362 930334  
FAX. +39 0362 931440  
E-MAIL [INFO@ROLLWASCH.IT](mailto:INFO@ROLLWASCH.IT)



[WWW.ROLLWASCH.COM](http://WWW.ROLLWASCH.COM)  
PERFECT SURFACES SINCE 1950

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

